

Întrebările preliminare

1. Jurisprudența Curții, astfel cum rezultă din Hotărârile din 11 iulie 1996, MPA Pharma (C-232/94) ⁽¹⁾ și Bristol-Myers Squibb și alții (C-427/93, C-429/93 și C-436/93) ⁽²⁾, trebuie interpretată în sensul că un importator paralel, care este titularul autorizației de introducere pe piață a unui medicament ce face obiectul unui import paralel, care deține informații cu privire la acesta și care dă unei întreprinderi independente instrucțiuni pentru achiziționarea unui medicament și pentru recondiționarea ambalajului acestuia, pentru prezentarea detaliată a ambalajului produsului și pentru măsurile care trebuie luate în legătură cu produsul, încalcă drepturile titularului unei mărci prin faptul că se prezintă drept autorul recondiționării ambalajului exterior al medicamentului ce face obiectul importului paralel în locul întreprinderii independente care deține autorizația de recondiționare, care a importat produsul și care a realizat recondiționarea efectivă, în special prin (re)aplicarea mărcii în discuție?
2. În ceea ce privește răspunsul la prima întrebare, are vreo importanță faptul că se poate presupune că, atunci când titularul autorizației de introducere pe piață se prezintă drept autorul recondiționării în locul întreprinderii care, sub comanda sa, a recondiționat efectiv ambalajul, nu există riscul de a induce în eroare consumatorul/utilizatorul final în sensul că titularul mărcii este răspunzător pentru recondiționarea ambalajului medicamentului în discuție?
3. În ceea ce privește răspunsul la prima întrebare, are vreo importanță faptul că se poate presupune că este exclus riscul de a induce în eroare consumatorul/utilizatorul final în sensul că titularul mărcii este răspunzător pentru recondiționare în cazul în care este indicată drept autor al recondiționării întreprinderea care a recondiționat efectiv ambalajul?
4. În ceea ce privește răspunsul la prima întrebare, are importanță doar riscul de a induce în eroare consumatorul/utilizatorul final în sensul că titularul mărcii este răspunzător pentru recondiționarea medicamentului sau sunt relevante și alte considerații în ceea ce privește titularul mărcii cum ar fi, de exemplu: a) faptul că întreprinderea care importă medicamentul și realizează efectiv recondiționarea prin (re)aplicarea mărcii pe ambalajul exterior al medicamentului poartă să încalce astfel, în mod independent, dreptul titularului asupra mărcii, și b) faptul că, din cauza împrejurărilor de care autorul recondiționării este răspunzător, recondiționarea poate să afecteze starea originară a medicamentului sau faptul că prezentarea medicamentului recondiționat este astfel realizat încât trebuie să se considere că aduce atingere reputației titularului mărcii (a se vedea, printre altele, Hotărârea Bristol-Myers Squibb și alții)?
5. În ceea ce privește răspunsul la prima întrebare, are vreo importanță faptul că titularul autorizației de introducere pe

pieță, care s-a prezentat drept autorul recondiționării, aparține aceluiași grup ca și autorul real al recondiționării (în calitate de societate-soră) la momentul notificării titularului mărcii, anterior preconizatei introduceri pe piață a medicamentului recondiționat ce face obiectul importului paralel?

⁽¹⁾ Rec., p. I-3671.

⁽²⁾ Rec., p. I-3457.

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Višje sodišče v Mariboru (Republica Slovenia) la 20 octombrie 2009 — Jasna Detiček/Maurizio Sgueglia

(Cauza C-403/09)

(2009/C 312/39)

Limba de procedură: slovena

Instanța de trimitere

Višje sodišče v Mariboru

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: Jasna Detiček

Pârât: Maurizio Sgueglia

Întrebările preliminare

1. O instanță din Republica Slovenia este competentă în temeiul articolului 20 din Regulamentul (CE) nr. 2201/2003 al Consiliului ⁽¹⁾ să adopte măsuri asigurătorii atunci când o instanță din alt stat membru, competentă pentru soluționarea cauzei pe fond în temeiul acestui regulament, a adoptat deja o măsură asigurătorie declarată executorie în Republica Slovenia?
2. În cazul unui răspuns afirmativ la această întrebare,

O instanță slovenă poate adopta în temeiul dreptului național (întrucât articolul 20 din regulamentul autorizează o astfel de aplicare) o măsură asigurătorie în temeiul articolului 20 din regulament, de modificare sau de anulare a unei măsuri asigurătorii definitive și executorii adoptate de o instanță dintr-un alt stat membru care este competentă pentru soluționarea cauzei pe fond în temeiul regulamentului?

⁽¹⁾ Regulamentul (CE) nr. 2201/2003 al Consiliului din 27 noiembrie 2003 privind competența, recunoașterea și executarea hotărârilor judecătorești în materie matrimonială și în materia răspunderii părintești, de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 1347/2000 (JO L 338, p. 1, Ediție specială, 19/vol. 6, p. 183).